

بلوچی ءدگہ زبانانی کسہانی ہمگوگی

شرف شاد۔ ریسرچ اسکالر، (بلوچی) شعبہ بلوچی، جامعہ تربت

عبدالعلیم صادق۔ اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ براہوئی، جامعہ بلوچستان کونٹہ

Abstract

Balochi folk stories have its own. Collection of the Balochi folk stories started in the mid of the nineteenth century during the British rule in Balochistan. After all, Balochi Academy has published a series of books on folk stories and the department of Balochi has also published a couple of books on the same topic.

This research article illustrates the history of Balochi folk stories, similarities to the folks of surrounding languages.

کسہ ءپنچار

کسہ، داستان ءگو سنگیں وھد ءو نیل ءواقعہاں بیان کنگ بنیادم ءابرمد ءمدامی بہر انت۔ چہ مروچی ءلکھاں ہزاراں سال پیسر کہ انسان میتگ ءبازارانی تہا جا ہمنند بو وگ ءبدل ءجنگل ءگیابان، کوہ ءاگارانہ تہا جا ہمنند بو وگ چہ ہما وھد ءبنیادم ءکسہ گون انت۔ بز ان کہ ماگشت کنیں کسہ گشگ ءگوشدارگ چہ ازل انسان ءتب ءبندوک انت۔ کسہ یک انچیں چیزے کہ عقل ءگرفت ءآرگ ءبدل ءانسان ءحیال (تخیل) ءگون لئیب کنت۔

”داستانیں تخیل کے پروں پر پرواز کرتی ہیں۔ ان کی سچائی روزمرہ کے واقعات اور حالات کی سچائی نہیں۔ ان کا مواد زندگی سے تو ضرور مستعار ہے لیکن زندگی کے بارے میں ان کا رویہ منطقی نہیں، جزباتی ہوتا ہے“ (1)

گیدی کسہانی بیان ء تہا بچ وڑیں چپ ء چوٹ مان نہ بیت، آسان، عام فہم ء گوں یک شلی ء دیماروان کنت، کسہ ء وش
گوں آئی ء واقعاتاں، ہمگر بچ بیت۔ بازیں چہ عقل ء ڈن بنت بلے گوشداروک اگتہ آہانی سرا یقین کنت، آہانی سرا وتی اچھی ء
حیرانی ء در شان کنت۔

”کسہ انسان ء اچھی انت، اچھی شہزانتی (فلسفہ) انت۔ اچھی گوں زند ء دوستی ء
مہر ء ابر میں تے، ایٹی ء ہلاس بوؤگ ء معنا مرگ انت۔ مرگ کس ء دوست نہ بیت۔
پشکہ ہر کس ہے زند ء وش ء نہ وشیں کسہ ء واقعاتاں اش کنگ لوٹیت، مارگ ء زانگ
لوٹیت، ہمیشانی معناء بزانت ء سر پد بوؤگ لوٹیت“ (2)

کسہانی تہا وش ء شیر کنیں واب ء حیا ل گشگ بنت۔ کسہ آروک ء جہد مدام ہمیش بیت کہ آئی ء دپ ء درا تلگیں لبزانی
ہواری ء آئی ء گشنگیں واقعہ ء حیا لں ہم یک سحرے مان بہ بیت۔ گوشداروک پہ یک دمانے انچو ٹلمہ بہ بیت کہ وتی زند ء غم ء
رنجاں بے ہال بہ بنت، حیا ل ء وابانی وش رنگیں دنیا یے ء سنیل ء در بیانیت۔ پشکہ کسہ ہمک دور ء دوست دارگ بنت ء گونڈیں
زہگاں بگرداں پیر ء کماشاں، کسہ دُرستاں یک وڑا وش بنت۔

کسہ ازم ء یک بہرے، انچو کہ مازم ء اے دگہ تہرانی معینیں معناء Definition یے گشت نہ کنیں ہے وڑا کسہ ء
بابت ء ہم گشگ نہ بیت۔ بس چو گشگ بیت کہ کسہ و نیل ء واقعہانی یک بیانے کہ آئی ء یک بنداتے بیت، نیام ء کیت ء آسر ء
رسیت۔

کسہ ء بندات، چون ء گدی؟

کسہ چی ات؟ کدی ء چون بندات بوتگ؟ چو بنیادم ء ودی بوؤگ ء وڑا اے ہم یک مانگیں رازے۔ وھدے
انسان ودی بوتگ، آئی ء گپ ء تران بندات کنگ۔ زباناں دیمروئی کنگ۔ بنیادم ء لبز در برتگ۔ یکے دومی ء اڑ ء جنجال، غم ء
وشیاں سر پد بوتگ۔ انسان ء گوں یک ء دومی ء وتی گپ، جاور، درد ء وش بہر ء بانگ کنگ انت۔ چہ ہمیش ء کسہ ء دروشم زرتگ۔

بلے چو ہم بوت کنت کہ انسان ءہما وھد ءکہ گشتگ کہ آئی ءگپ ءجبر ہم نزا تنگ۔ دست ءاعضا ہانی دروشم ءوتی دل ءگپ جنگ
آنت۔ البتہ اے روایت ءگیشتر دیروئی ہما وھد ءر سنگ کہ انسان ءلبز در برنگ، آئی ءوتی حیاں، مارشت ءجز بگانی بیان کنگ ء
گپ ءتران کنگ۔ وتی سرا کپتگیس و نیل ءواقعہ، وتی اجہی ءحیرانی کسہ ءدروشم ءگشتگ انت۔

کسہ ءسال ءقرناتی سفر کنگ ءپہ ماسر بوتگ۔ اے یک مردم یا یک ذہنے ءسازا تگیس نہ انت کہ ایثانی سازگ ءگوناپ
دینگ ءوھد ءپاس گیشینگ بوت بہ بنت، اے بازیں دور ءز مانگاں جتا تائیں مردماں ہواری ءرنگ ءگوناپ داتگ انت۔ سینہ بہ
سینہ سفر کنان چہ یک پدر تچے ءداں دومی پدر تچے ءسر بوتگ انت۔ پمشگہ گنگ بیت کہ درستیں گیدی لبز انک، سوت، کسہ، جنگی
شعر (رزمیہ) کلئیں راج ءہواریں مڈی انت۔

اے گپ ءدر جنگ کساس نہ بوتگیس گپے کہ اولی کسہ کدی ءکئے ءگشتگ، کسہ ءبند ات ءگپ بیت گڈا اے گوں کوہن
تریں دودماناں ہمگر نچ کنگ بیت۔ مصر، بابل، چین، ہندوستان، یونان، دُنیا ءکوہن تریں دودماناں ءکسہ ءدر جنگ ءراجد پتر ءاولی
نشانی ہم ہے دودماناں رست کن انت۔

”کوہن تریں قصبہانی تہا میسیپوٹیمیا ءسومیری شاہانی قصہ ءآیات، گل گا میش ءقصہ ءمصری فرعونانی زمانگ ءقصہ
کوہن تریں قصہ زانگ بنت۔“ (3)

دُنیا ءاولی نبشنگیس کسہ ءبابت ءپٹ ءپوکاراں وڑوڑاوتی حیاں ءلیکہ دیما آورنگ انت۔

”ڈاکٹر رچرڈ گارنٹ (انٹرنیشنل لائبریری آف فینس لٹریچر، جلد اول،
صہ 69) دو بھائیوں کے قصے کو دُنیا کا قدیم ترین افسانہ بتاتے ہیں، جس میں بڑے بھائی
کی بدچلن بیوی نے چھوٹے بھائی پر الزام لگا کر اسے گھر سے نکلوا دیا تھا۔ جبکہ فضل حق
قریشی کا (ساتی جولائی 1936) میں کہنا ہے کہ ”پہلا افسانہ شاہ خا فری کے عہد میں تحریر
ہوا جس میں سمرسامر اور بادشاہ بیگم کا ذکر ہے“ (4)

بلے ڈاکٹر گیان چند جین ءگنگ انت۔

”کیمبرج اینشینٹ ہسٹری میں ”کشتی شکستہ ملاح“ کے افسانے سے پہلے اور کسی افسانے کا ذکر نہیں ملتا۔ جس کی تاریخ تحریر ۲۳۰۰ ق م ہے۔ یہ ایک ملاح کی کہانی ہے جس کی کشتی سمندری طوفان سے تباہ ہوئی تو وہ بہ ہزار خرابی جادو کے ایک جزیرے پہنچ گیا۔ اس جزیرے پر ایک بہت بڑا اژدہا حکومت کرتا تھا۔ ملاح اس کو دیکھ کر ڈرا لیکن اژدہ نے ملاح کے ساتھ بہت اچھا برتاؤ کیا، اسے اپنی زندگی کے دردناک واقعات سنائے، تحفے دے کر وطن کو واپس کر دیا“ (5)

شے رگام ءگنگ انت کہ

”ماں فرانس ء prenees کو ہانی lascaux ء گارانی درا تنگلیں نقش (Painting) کہ پانزدہ تاں سی ہزار سال کو ہن انت، اصل ء قصہ انت کہ قبائلی دود ءر بیدگ یا کسانیں واقعہانی باروا انت کہ ایش Paintings ء شکل ء کو ہنیں قصہ انت۔ ہے وڑا ہفت صد سال پیش چہ پیغمبر عیسیٰ ء پیدا انت ء گل گا میش ء قصہ آرگ بوتگ انت..... ء دو صد سال پیش چہ عیسیٰ ء Aesop ء گوشتن، بتل ء قصہ دیما تنگ انت۔ Aesop ء پنج صد سال چہ عیسیٰ انت۔“ (6)

ایسپ (560 ق م تا 620 ق م) ء بابت ءگنگ بیت کہ آسولن ء زمانگ ء مردم بوتگ۔ سکیں بد شکلیں غلامے بوتگ کہ آئی ء واہند ء گڈ ء آ آرات کنگ۔ اے قصہ بن اصل ء ایسپ ء وتی چند ء نہ بوتگ انت۔ آئی ء وتی گپ ء گشتانکانی تھا ہے کہ کارمرز کنگ انت۔ چو ہم بوت کنت کہ اے ہما دور ء رواج کپتنگیں قصہ بوتگ انت۔

کسہ ءراجد پتر ءبابت ءدرستیں پٹ ءپوکاراں وتی وتی وژاد یما آور تگیس حیا ل ءکیہاں چہ پدر بیت کہ، اولی نبشتہ بو تگیس کسہ ءبابت ءآہانی گپ ءحیا لالاں اختلاف ءدیگری ہست بلے اے گپ ءکساس درستیں نبشتہ کار ءزانکار تپاک انت کہ قصہ گشگ ءآش کنگ ءراجد پتر انچو کو ہن ءقدیم انت چو کہ بنی آدم ءزانت، سریدی ءدودمان ءراجد پتر کو ہن ءقدیم انت۔

کسہ ءقسم ءتہر

بُنگپ ءسرحال ءحساب ءکسہ جتا جتا ئیں بہر ءگیسن ءگیوار کنگ بنت۔

(2) کسہ (Popular Tales): ہما کسہ ءگش انت کہ چہ درقدیم ءمہلوک ءدل یاد انت ءآہاں گشان پیدا ک انت۔ آہانی وھد ءجاہ (زمان و مکان) لس رہند ءانت ءسال ءمدتاں چہ کو ہن انت ءزمین ءپرے کُنڈ داں پرا کُنڈ ءشگ ءتالان انت۔ ایشانی مثال سنسکرت ءوید، عربی ءالف لیلہ، انگریزی ءکتاب Gesta Romanorum ءیونانی کو ہنیں کسمائکاں ہوارشے رگام ءبادشاہ حد اوندوت ات ءتہادست کپ انت۔

(2) اساطیر (Myth): اے وڑیں کسہانی تہادیوی ءدیوتایانی کسہ بیان کنگ بنت۔ اساطیر ہمک زبان ءنیست انت ءدنیا ءتہا یونان، ہندوستان ءچین ءاساطیر نامدار انت۔ اے ہما فرضی قصہ انت کہ آہانی تہادیہہ ءدیوتایانی واقعہ بیان کنگ بنت کہ قدرتی یاراجد پتری چید گانی بابت ءحیا ل ءلیکھے درشان کن انت۔ میل نووسکی ءگشگ انت کہ اساطیر یک چاگردی رسم یاسک ءبھیسہ یے چہ کو ہن ءقدیمیں زمانگ ءیک گہتر، گران قدر ءبے کساس ما فوق الفطرت، ایں راستی ءشوہاز کنت، آئی ءگیشتر مہکم کنت ءآئی ءگیشتر قدر ءکنیلو بخش ایت۔

(3) لیجنڈ (Legend): اے وڑیں قصہاں مزنا میں مردم، پاکیں ہستی ءدینی بزرگانی بابت ءگپ جنگ بیت ءقصہ انچو بیان کنگ بیت گشے کہ راجد پتری گپ ءجبر انت ءمردم آہاں راست سرپد بنت بلے اصل ءایشانی بنیاد راجد پتری نہ بیت، روایتانی سرا بیت۔

”اے راجے یا گروہے ۽ نیم تاریخی روایت آنت رستم ۽ سرچاری، لیلیٰ مجنوں ۽ مہر ۽ داستان، فرہاد ۽ کوہ ۽ پروشنگ ۽ شیر ۽ جو تاچینگ، یونان ۽ تخت ۽ چچی کنگ، سکندر ۽ آدینک جوڑ کنگ ۽ دگہ ہے پیہمیں سرحال ۽ بنگپ لیچنڈ ۽ بنگپ سرحال آنت۔ (7)

(4) فیبل (Fable): فیبل ہماکسہ ۽ گش انت کہ آہانی کارست دلوٹ ۽ رستہ بنت ۽ گپ ۽ تران کن آنت ۽ چولس مردم ۽ کرد ۽ پد کرد در شان کن انت۔ فیبل ۽ تہا بے ساہیں چیز ہم ساہدار ۽ دروشم ۽ بنت۔

”اس میں بالعموم پرندوں اور جانوروں کے وسیلے سے کوئی داستان بیان کی جاتی ہے۔ کبھی کبھی ان کہانیوں میں فرضی انسانی کردار بھی کام کرتے ہیں اور بسا اوقات غیر ذی روح کو ذی روح بنا کر پیش کیا جاتا ہے۔“ (8)

(5) پیریل (Parable): پیریل اخلاقی قصہ بنت کہ آہانی گڈسرا یک سبقے دیگ بیت۔ فیبل ۽ پیریل وت ماں وت انچو نیک آنت کہ ایشانی نیام ۽ فرق ۽ پیر کنگ ہم مشکل انت۔ بس چہ وتی کارستاں زانگ بنت کہ فیبل ۽ تہا دلوٹ ۽ بے ساہیں کارست بنت ۽ پیریل ۽ تہا کارست مردم بنت۔

”اخلاقی کہانیوں میں حقیقی یا فرضی واقعات کا استعارے میں بیان ہوتا ہے اور ان سے اخلاقی نتیجہ اخذ کیا جاتا ہے“ (9)

(6) رومانس (Romance): گیشتر اے وڑیں کسہ مہم جوئی ۽ راجد پتری سرچاری انی کار ۽ کرد، مہر ۽ شرنگی ۽ نیک راہی سر حالانی نبشتہ کنگ بنت۔ نیامی قرناں اے کسہ سک نامدار بوتگ انت ۽ ایشانی تہا ہمک روچی زندگی ۽ جتائیں و نیل ۽ واقعہ بیان کنگ بنت۔

”رومان ایک کہانی ہے جس کا ماخذ نیم تاریخی یا روایتی واقعات ہوں اور جس میں جرات، مردانگی اور دلیری کے حیرت انگیز قصے ہوں۔“ (10)

(7) داستان: داستان دراج کشیں قصہ ءگشگ بیت کہ آئی ءتہا بازیں واقعہ گرنچ دنیگ بنت۔ داستانانی تہامہر ءوستی، مہم جوئی، سحر ءجادو بیان کنگ بنت ءایشانی بیان کنگ ءداستان گش گوں آزادی ءوتی تخیل ءقصہ ءدیما بران کنت۔

”داستان میں ایک مرکزی قصہ ہوتا ہے۔ یا پھر قصہ در قصہ ہوتا ہے، جس کا تعلق حال

سے زیادہ ماضی بعید سے ہوتا ہے۔ اس کا پلاٹ اُلجھا ہوا ہوتا ہے اور یہی اس کا حسن

ہے۔“ (11)

کسہ گشی ءمول ءمُراد

(1) ہما زمانگ ءکہ انسان غارانی تہا آباد بوتگ، ہو ر ءتو پاناں کپتنگ گڈا ترس ءبیاں آئی ءدل ءجاہ جنگ۔ ہے ترس ء

بیم ءکم کنگ ءہا تراماتاں پہ زہگاں ءمستریناں پہ کستریناں کسہ گشگ۔ ہے کسہ ءگوشد اران ترس ءبیم چہ دلاں ایر موش بوتگ

انت۔

(2) بنیادم ءابرمی تب انت کہ وشانی تہا بہ بیت اگاں نلیگیں جاورانی آماج بہ بیت۔ گوں دگراں کسہ کنگ ءآئی ءگیشتر

تاہیر ریت۔ ہے وڑاچم دیست یا اش کنگیں ویلے ءبابت ءدگہ دیوان یا مردے ءگوں کسہ کنگ آئی ءدلی تاہیر دنت۔ بنداتی

زمانگ ءکہ انسان جنگلاں بوتگ ءشکار ءسرا آئی ءگذارہ کنگ گڈا سر جمیں روچ ءکار گزاری آئی ءشپ ءگوں نزیکیں مردماں

گشگ انت۔

(3) ”روح ءکاراں دمبر تگیں بنی آدم وھدے شپ ءدوست ءبیلیانی مجلس ءنشگ، یا

سارتیں شپاں آس ءچپ ءچاگرد ءکلاکانی کلاک نشگ تہ آہاں ہے سارتی ءمارشت ءکم

ترینگ ءہم قصہ بیان کنگ۔ چہ ایشی یکے و آوانی وھد دیما شگ ءدومی زند ءجیرہ ء

جنجالانی مارشت ءچہ آہانی حیاں ٹگل اتگ۔“ (12)

(4) بنیادم اے مرزبوم ءتہاوتات دل ءمیریں واکدارے سرپد بیت۔ وتی موجانی تہاوتادرتاں گیشتر پُر واک، داناءُ دلیر سرپد بیت بلے گواچنی ماں اے کائنات ءانسان ءزور ءز بہر تریں ہچ چیز نیست۔ ہے چیز انسان ءگوں و اباں بندوک کنت۔

”اپنی نفسیات کے دفینے اور اپنے مستقل کے خواب کو انہی قصوں کے آئینے میں دیکھتا ہے، خواہ وہ قصے دیوی دیوتا، جن و پری، حوش و طیور کے ہوں یا ہمارے آپ کے ایسے چلتے پھرتے انسانوں کے۔ یہ سارے اقسام قصص کے اس ایک منظر کی مختلف صورتیں ہیں کہ جن نعمتوں سے ہمیں زندگی میں محروم کیا جاتا ہے، ہم ان کی آرزو اپنے خوابوں کی دنیا میں کرتے ہیں“ (13)

کسہ گشی ءمول ءمراد ءبابت ءشے رگام ءجو انیں لیکھے دیمآ آورتگ۔

”اصل ءقصہ انسانی زند ءگذرے بوتگ۔ مثال ءجر ءاگاں جنگ کشت ءکوش بوتگ، گڈا ہے جنگ ءسبب ءآئی ءتباہی ءبربادی ءیات گیری یا بہادریں سرمچاری ءجان ءسرائی جفا دیگ ءیات گیری یا پھ پنت ءعبرت گیری ہے قصہ اڑ دینگ ءگشگ بوتگ انت، یا ہمار سم ءدود کہ آہاں معنایے داہنگ ہما ہم قصہانی شکل ءگشگ ءگیر آرگ بوتگ انت۔ قصہاں انسانی جوزہ ءبہادری کینگ یا لغوری پدکنزگ گیر آورتگ ءآشکار کنگ تاں کہ مردم سبق بہ گر انت ءپہ دلجمی یا نادلجمی عبرت بہ گر انت۔“ (14)

یک چاگردی زندے ءبندوک بووگ ءسبب ءانسان ءمدام وتی جاورانی گشگ ءدومی حالانی گوشدارگ وش بوتگ۔ ہمیش آئی ءدل وش ءتاہیر ءوسیلہ بوتگ انت۔ وتی گپ ءوش ءتامدار کنگ ءواستہ انچیں گپ ءبیان ہم مان گینگ کہ راستی کسہ دروشم بہ بیت ءگوشداروک اہلکہ۔ ہے چیز کسہانی ساچک ءبنیاد گشگ بوت کنت ءینگپی دروشم ءبن اصل ءکسہ ہماواہرگانی آسرا انت کہ ابید آہاں انسان زندگ بوت کنت ناں دیمروئی کت کنت۔

اے کسہانی ساچستی سبب ءُ محرک ءُ تیز انتی پُڑور ءُ بازیں سبب بوت کن انت۔ چو کہ قدرت ءُ ابرم ءُ قانوناں چہ نزا ننگاری، ہمک کار ءُ بوؤگ ءُ یک علتے سببے شہاز کنگ، (ماہ ءُ تہا بنگ ءُ چہر ءُ گوپگ، زمین ءُ گوک ءُ کاشانی سرا اوشناگ،) حیرانی ءُ سبب ءُ دل ءُ سراودی بو تگیں اثر ءُ در شان کنگ، کسہ گشگ ءُ وتی کتھار سز ءُ کنگ، بنیادم ءُ کسہ گشگ ءُ گوشدارگ ءُ بنگی مول ءُ مراد، سبب ءُ علت بوت کن انت۔

بلوچی کسہ

کسہ سر جمیں دنیا ءُ بنیادمانی ہوا ریں مڈی انت۔ بلوچی ءُ ہم دُنیاء اے دگہ راجانی وڈا کسہ ءُ ساچگ، سازگ ءُ گوشدارگ ءُ روایت کوہن ءُ قدیم انت۔ بلوچانی گورا ہم کسہ ءُ در ستیں تہر گندگ بنت، popular Tales، فیبل، پیرا بیل، رومان، Legend ءُ اے دگہ، ابید چہ اساطیری کسہاں، کہ یونان، ہندوستان ءُ چین ءُ کسہانی مز میں کسہاں ءُ گندگ بنت۔ بلوچی روایتی تہا اساطیر نیست پمیشکہ آہانی کسہ ہم نیست انت۔ بازیں مردمانی خیال انت کہ چاکر، گوہرام ءُ حانی شے مرید ءُ کسہ اساطیری کسہ گشگ بوت کن انت بلے اے کسہ داستان، لیجنڈ ءُ رومان ءُ گوں نزکی کن انت ایشاں اساطیر گشگ پھک رد بیت۔

”بلوچی ادب ءُ داستان ءُ کسہانی نیگا کائیں اودامار کسہ ءُ بازیں ذاتے دست کپیت بلے اساطیر، ہما کہ یک گچینی زمانگے ءُ گوں دیوتاء دیویاں گوں سیالی کن انت، ہیچ وڈا گندگ ءُ نیت، البت اساطیر دلاوری ءُ ہمت، وابانی سر جمی ءُ کارے ءُ آپرے ءُ سر کنگ ءُ جوانیں کارے ءُ ہاترا سرانی بادیگ، اے رنگیں درائیں چیز گندگ ءُ کایت، بلے مئے

گورانہ اپالو ہست نہ زیوس نہ رام نہ کرش نہ راون“ (15)

البتہ اے دگہ کسہانی روایت بلوچی لبزانک ءُ مہکم انت۔ چہ ہے کسہاں بلوچ راج ءُ دود ءُ ریدگ، تب ءُ رویہ، ہمک روچی زند ءُ راجی قدر ءُ کنیلو پو لگ بوت کن انت۔ پر چاکہ گیدی کسہ تہنا کسہ نہ انت، اے گوں بلوچ ءُ سر زمین، ءُ زند ءُ سر چگاں ساچگ بوتگ انت۔ اے بابت ءُ طاہر حکیم بلوچ ءُ گشگ انت کہ گیدی لبزانک ءُ

”یک مزنیں بہرے گیدی کسوانی انت کہ اے بلوچی کو ہنیں ردانک ءیک اہمیں بہرے زانگ بنت۔ ایشانی گیشتر بہر و گار بوتگ بلے ہرچی کہ دز کپنگ چہ ایشاں ہے زانگ بیت کہ اے ہنکلیں کسونہ انت بلکیں زمین ءدُگار، راج، راجی زند، دودر بیدگ، دود ءُشپ ءُروچی زند ءُسرچگاں چہ ساچگ بوتگ انت۔ چہ ایشاں ماں بلوچی ءُکسوگشگ ءُساچگ ءُراہ ءُراہ بند، ربیت ءُازم ءُبابت ءُشری ءُمعلو مداری رسیت۔“ (16)

بلوچی قصہانی تہا بلوچ راج ءُتاریخی وجود ءُآئی ءُربیدگی ءُدودمانی پٹار، آئی ءُشان ءُمڑاداری بیان بوتگ انت۔ اے قصہانی تہا کوہن ءُقدیمیں زمانگ ءُداں روچ ءُمروچیک ءُبلوچانی زانت ءُسرپدی، آہانی فکری ردوم ءُدیروئی ءُبیان بوؤگ ءُہمراہی ءُبلوچانی زندمان ءُدودمان ءُقدر ءُکنیلو ہم گیشن اتگ ءُدیما اتگ انت۔

”ہے قصہ ہستی ءُنیستی، نیکی ءُبدی، شری ءُشری، لغوری ءُمزن مردی ءُانسانی کرد ءُزندمان ءُدیستگلیں زیک ءُنادیستیں باندات ءُمعنا کن انت۔“ (17)

بلوچی کسہانی دُر جتنگ ءُربیت

راجدپتری حساب ءُبلوچ یک کوہن ءُقدیمیں راجے، بازیں سرد ءُگرم چشان بوتگ۔ جتا جتائیں سر زمیناں گوزان ءُوڑ وڑیں دودماناں گوں نزیک بوؤگ ءُسبب ءُایشی ءُگورادر ستیں تب ءُرنگ، قدر ءُکنیلو، دود ءُرویتانی قصہ ءُحکایت دست کپ انت۔ بلوچی روایتانی تہا قصہ گشگ ءُگوشدارگ ءُراجدپتر ءُتاریخ چنچو کوہن انت؟ انچو کہ اے دگہ زبانی بابت ءُگشگ بوت نہ کنت ہے وڑا بلوچی زبان ءُگیدی قصہانی راجدپتر ءُبابت ءُگشگ بوت نہ کنت۔

”قصہ سازگ ءُساچگ ءُگشگ ءُگوشدارگ ءُروایت چو آدگہ راجانی پیا بلوچانی تہا ہم چہ قدیم ءُگندگ بیت۔ اے قصہ کہ بلوچ چاگرد ءُتہا نامدار ءُمشہور انت، ایشانی تاریخ چینکس قدیم انت؟ اے بابت ءُدلسر دیں پٹ ءُپول نہ بوتگ“ (18)

اگاں راجدپتر ء حساب ء چارگ بہ بیت گڈا بلوچی قصہانی یک کسانیں بہرے ہم پہریزگ نہ بوتگ۔ ایشی ء اولی ء ءبئی سب ایش بوتگ کہ بلوچی بے قلم ء بے نبشتہ نیں پہوالے تو مے بوتگ۔ بلوچی قصہانی درجنگ ء بابت ء میر عاقل خان مینگل ء خیال ایش انت کہ بہرام شاہ جمال ء داستان بلوچی پانزدہمی قرن ء پد نویگ بوتگ، اے دستاویز مکران ء نبشتہ کنگ بوتگ ء لندن میوزیم ء ایران۔ گیدی قصہانی نزارگ ء درگت ء اولی کار آر پیچ ء 1837 ء قلات ء گورا ”چار مرد کہ زال ء بُت اش ٹہینت“ نامیں قصہ ء راز آورت ء 1838 ء ماں جنرل آف دی ایشیاٹک سوسائٹی ء سیمی جلد ء چہ قلات ء چاپ ء شنگ کرت۔ دومی کار اے آر لیویزیگ انت کہ آئی ء رودرا تکی دگ ء لہتے قصہ نزارگت انت ء Balochi Stories ء نام ء چہ الہ آباد مشن پریس ء 1885 ء چھاپ ء شنگ کرتگ ات۔ (19)

”بلوچی گیدی قصہ ء عہدی شاعری ء درجنگ ء دیمہ آرگ ء چہ مستشرقیناں ارشد ارتیں نام ء لانگ ورتھ ڈیمزنگ انت کہ آئی ء 1875 ء بگر داں 1881 ء نیانچی وهداں بلوچی زبان ء لبز انک ء سراکار کنگ ء گوں ہوار بلوچ راجدپتر ء باروا ہم پُر ارزشتی کار کنگ۔ آئی ء ڈیرہ غازی خان ء دمگاں بازیں کہ مچ گرت ء ءوتی کتاب A Text of Balochi language ء ہوار کت انت کہ 1922 ء چہ لاہور ء چاپ ء شنگ بوت۔“ (20)

انگریزیں نبشتہ کاراں درستاں وتی کہہ رومن رسم الخط ء نبشتہ کنگ انت۔ بلوچی ء گیدی قصہانی نبشتہ کنگ ء روایت 1950 ء بنات بیت کہ کساس بلوچی ردانک ء نیمگا مزنیں کساس ء دگوش دینگ بیت۔ گیدی کسہانی پولگ ء درگیجگ ء دوادارہاں درستاں گیشتر دگوش دانگ کہ آبلوچی اکیڈمی کوئٹہ ء بلوچستان یونیورسٹی کوئٹہ ء بلوچی ڈپارٹمنٹ انت۔ بلوچی اکیڈمی کوئٹہ ء نیمگا انٹہ 10 گیدی کسہانی کتاب چاپ ء شنگ بوتگ انت کہ آہانی تہا ہے زوتاں چاپ بوتگیں شے رگام ء کتاب بادشاہ حدادوت ات مزن ارزش ء بستار داریت کہ آئی ء تہا کساس 112 گیدی قصہ نزارگ بوتگ۔ چریشی ء ابید بلوچی اکیڈمی ء نیمگا گیدی قصہانی سیریزے گیدی قصہ اولی داں گیدی قصہ نہم ء نام ء 1968 ء داں 1973 ء نیام ء چاپ ء شنگ بوتگ۔ دومی ادارہ

بلوچستان یونیورسٹیء بلوچی شعبہ انت کہ ہائر ایجوکیشن کمیشن اسلام آبادء کمک ء آئیء گیدی کسہانی پوگ ء یک جوانیں گامگیجے زرتگ ء اے درگت ء رحیم مہر بلوچ ء گوہر قیمتی کہ مہر ء وت بلوچستان ء بازیں دمگاں شنگ ء پٹ ء پول کنگ انت، اے آرداد ء ”کسہ ہلاس نہ بیت“ جتا جتائیں تاک ء ماہتا کانی چاپ بوتگ ء بلے شنگ ء شائگیں کسہ چت ء نزا آرتگ انت۔ ء ڈاکٹر عبدالصبور بلوچ ء جتا جتائیں زبانانی رجانک بوتگیں کسہانی نزا آرتگیں کتاب ”رجینتگیں کسہ“ چاپ ء شنگ کنگ انت۔ بلوچی اکیڈمی ء بلوچی ڈپارٹمنٹ، جامعہ بلوچستان ء اے کارانچین انت کہ چریشی ء بلوچی گیدی کسہانی رنگ ء دروشم (خد ء خال) داں مزینیں حدے ء گیشن اتگ ء دیما اتگ۔ یک نیری علی جمعہ زامرانی ء چنگ ء نزا آرتگیں گیدی کسہانی کتاب ”سوداگر“ ہم 2014ء چاپ ء شنگ بوتگ۔ بلوچ سرزمین سک پراہ ء شاہگان انت کہ آئی ء تھاوت بلوچستان ء دمگاں ابید سندھ ء پنجاب ء خیبر پختونخواہ ء بلوچانی میتگ، افغانستان ء ایران ء ابید ترکمانستان، ہندوستان، کینیڈا ء خلیجی ملک ہوار انت کہ اودا بلوچ چہ کوہن ء قدیم ء آباد انت۔ الما آہانی گوراکسہ مزینیں کسہ سے ء بنت کہ وتی چنگ ء نزا آرتگ ء واز مندگ انت۔

بلوچی کسہانی گوں اے دگہ زبانانی کسہاں ہمگوگی

دُنیا ء ہمک ملک ء راج ء تہارنگ رنگیں کسہ ء داستان ہست انت۔ بلوچی زبان ء کسہانی سراچشانک دیگ ء پیسراگاں کوہن ترین ملک ء راجانی کسہانی سراچشانک دیگ بہ بیت گڈا آہانی بنگپ یک ء یک حساب انت۔ کوہنیں کسہ ء داستانانی بنگپ لس رہند ء چاروژین انت۔

(1) جنگ ء چوپ، کشت ء کوشی و نیل

(2) جن، دیہہ ء اگاں گوں زیبائی ء بیان کنگ بوتگ انت گڈا پریانی کسہ

(3) مہر ء دوستی ء جنس

(4) دلوت، گنگدام ء جانورانی کسہ

بنیادم ء کے دیروئی ء رند گڈا راجی بامرد ء دینی بزرگانی کسہ ء سرگوست ہم کسہانی تھاہوار بوتگ انت۔

”کسہانی یک ء ہم رنگ بوؤگ بندر ء انسانانی یک رنگیں واہشانی نشانی انت۔ نامداریں
تب زانکار سی جی ژونگ ء گوئنگ انت کہ پیشی انسانانی ارمان ء واہشت یک بوتگ انت
پیشکہ آہانی کسہ ء داستان ہم باز براں یک بوتگ انت“ (21)

دُنیا ء کوہن ء قدیمیں راجانی وژا بلوچ راج ہم یک راجدپتری دود ء ریدگ ء واہند انت۔ اے درگت ء چشیں پٹ ء
پولے دیمانیا کنگ کہ چہ آئی ء زانگ بہ بیت کہ بلوچی کسہ ء راجدپتر چنچو کوہن ء قدیم انت ء نئے چشیں گہوانی ء مطالعے کنگ بوتگ
کہ ماں آئی ء بلوچی کسہ گوں میاں استمانی کسہاں ہمدپ کنگ ء کوشست کنگ بوتگ بلے

”کسہانی دروشم، تب ء میل ء گندگ ء گوں چوگنگ ردنہ بیت کہ بلوچانی قصہ چو یونان،
مصر ء عراق ء کسہاں یا گڈا ہندوستان ء ایران ء کسہانی قدامت ء گوں ہمدپی کن
انت۔“ (22)

یونان، روم، ایران، عربستان ء ہندوستان ء کوہنیں دودمانانی دلدوستیں کسہ اساطیری کسہ انت کہ آہانی مثال بلوچی ء کم
انت بلے اے راجانی کوہنیں قصہ ردانک ء دروشم ء بہ بنت یا شعر ء جن، جاتوگ ء پری مز نہیں کسہاں ء کارمرز کنگ بوتگ انت
کہ ایشانی مثال ء درور بلوچی ء مز نہیں کسہاں ء دست کپیت۔

”یونانیوں، رومیوں، عیسائیوں اور عربوں کی قدیم تہذیب میں اساطیری قصے بہت
مقبول رہے ہیں۔ شعرا بھی اپنے کلام میں ان قصوں کا رنگ شامل کر کے قدیم
اساطیری فضاؤں کی تخلیق کر کے عوام کو متاثر کرنے کی کوشش کرتے۔ قصے ہوں یا
شاعری جن، جادو، بھوت پریت سب کردار ادا کرتے۔ جنوں اور فوق الفطری عناصر
سے لوگوں کو ہمیشہ گہری دلچسپی رہی ہے۔ قدیم عرب، قدیم فارس، مصر، شام، ترکی اور
شمالی افریقہ کے قصوں میں جن جنات اہم کردار ادا کرتے“ (23)

میاں استمانی کسہانی وژا بلوچی قصہ ہم ہے رنگ انت۔

”حداء شاہ ء بادشاہانی قصہ، دیہہ ء بلاہانی، جن ء جاتوانی، پری ء پریشنگانی، بالی مرگ ء جنگلی رستز ء ساہد ارانی قصہ، زانکار ء دانائیں مردانی پنت ء نصیحتی بیان، سرچار ء بامر دانی جنگی پیش کنز ء قصہ، بلوچی داستانانی ہنگپ آنت۔“ (24)

بلوچی قصہانی شرر گلیں پری مدام کوہ قاف ء آنت، ء آہانی پاسپان مزن مزین دیہہ ء بلاہانی بندگی آنت یا آہانی پاسپان آنت۔ اے وڑیں چیز کساس در ستیں زبانانی کوہنیں کسہانی تہاہست آنت۔ دنیاء در ستیں کسہانی سراچشانک دیگ بہ بیت گڈا آہانی کارست یک وڑین آنت۔ جن، دیہہ ء بلاہ، جادوگر، سحر ء موٹ، پری۔ اے وڑیں کسہاں انچین مردین آنت کہ زرنگ ء جو انمر دانت۔ جنین انچیں شررنگ کہ دنیاء آہانی مثال نہ رسیت یا انچیں مردم آنت کہ بدی ء شیطانی ء ابلیس ہم آہانی دیما گوش بہ گیکپت۔

”داستانوں کی تعمیر و تشکیل سرے سے غیر فطری عناصر سے ہوئی ہے۔ جن، دیو، پریاں، جادوگر، سحر، اسم اعظم، اسم تسخیر، لوح نقش، قلب ماہیت، اور ان سب کے ساتھ ایسے مردم جو طاقت، جو انمردی، جرات، ہمت،، جو دوسخا، محبت، ایثار ہر چیز میں عدیم المثال ہیں اور ایسی عورتیں جن کے حسن و خوبی کی دونوں جہانوں میں نظیر نہیں یا ایسے انسان جو بدی کا مجسمہ ہیں اور ساری بدیاں ان میں بیک وقت جمع ہیں۔ ایک بڑی سی بڑی مہم کو سر کرتا ہے۔ ہفتخواں طے کرتا ہے اور اپنی مراد عشق کو پہنچتا ہے اور دوسرا اپنی ساری غیر معمولی قوتوں کے باوجود پہلے سے متصادم ہوتا ہے تو روسیاہی نصیب ہوتی ہے۔“ (25)

اگاں بلوچی کسہانی سراچشانک دیگ بہ بیت گڈا کساس مردین ء جنیناں بگرداں جن ء جاتوگاں در ستانی کارست ہے وڑین آنت ء نیکی ء بدی ء جنگ ء ہنگپ یک بووگ ء ہمراہی ء گڈا سرائیکی ء سوب ء بدی ء پرورش ء وڑ ء پیم ہم ہمیش آنت۔

جرے ہنگوئی ہمدرومیء ابید بلوچیء بازیں کہہ ہست انت کہ آتچکا گوں دگہ کہہاں گوں یک وڑ انت، بس کارست بدل
آنت یا آہانی پیش کنگء داب جتا انت۔

”تاریخ ادبیات مسلمانانِ پاک و ہندء چار دہمی جلد (علاقائی ادبیات مغربی پاکستانء
دومی جلد) شیر محمد مریء 1968ء چاپ بوئگیں یک نبشتانکے ”بلوچی اساطیر“ء حوالہء
گنگ بوئگ۔ ’بلوچی کہہاں چہ لہتے انچین انت کہ چہ آواں ویدک لبزانکء اثر گندگ
ء مارگ بیت۔ اے درگتء ”پرو“ چہ درور پیش کنگ بیت۔ اے قصہء تہا پیش دارگ
بوئگ کہ ہر دیں ڈیہہء سرادر آمدانی اُرش بیت تہ ہما زمینء یک بہرےء بادشاہ بے
توکل ء بے ہمت بیت ء آگوں دُورمناس سہل ء تران کنت۔ ہے پیما ویدک قصہء تہا راجہ
پرو پیش دارگ بوئگ کہ آوتی لس مردمانی ء گوں و تاہمتپا کیں راجانی منشاءء چپ ء گوں
اُرش کنو کاں ہم دل ء ہم ستک بیت۔“ (26)

شیر محمد مریء حیال انت کہ پروء کہہ وتی ہنگ ء تھیم ء سبب ء گوں ویدک زمانگ ء کہہاں ہمگر نچ انت۔

ڈاکٹر عبدالصبور بلوچ وتی کتاب بلوچی قصی لبزانک ء تہا تاکدیم 34/35 ء نبشتہ کنت کہ توتا کہانی ء کہانی بیست ء چارمی
ء کہہ ء بلوچی کہہ ”چار مرد کہہ زال بت اش ٹہینت“ دیم چہ دیم کنگ بہ بنت گڈا لہتے کسانیں فرق ء پیراں در ابید دوئیں کہہانی
تھیمیں سرجمیں ہمدپی بے گندگا بیت۔ ڈاکٹر عبدالصبور بلوچ دیمتر نبشتہ کنت؛

”سرجمیں جہان ء گیدی کہہانی تہا بازیں ہمدپی جبر ء جاور گندگ ء مارگ بنت کہ ایثی ء
بابت ء دو وڑیں حیال در شان کنگ بیت، یکے ایث کہ اے ہمدپی جتا جتا کیں راجانی نیام ء
پگر ء حیال ء یک پیہی ء آسر ء بوئگ انت یادومی ایث کہ اے قصہانی اے بہر باز براں
ہنگی حیال ء لیکہ چہ وتی یک جاہے ء شنگ ء شانگ بوؤان ء دومی ہند ء جاگہاں سر بوئگ
انت۔“ (27)

کسہانی ہمدپی ء ہمدوری ء بازیں مثال ء درور پوگک بوت کن انت۔ کساس سرجمیں دنیا ء کسہانی بنگپ ء نکان یک وڑ انت
 پرچا کہ درستیں کسہ چہ بنی آدم ء سماء در سماء چہ وراں ودی بوتگ انت کہ آہانی تہا انسان واب ء واہگ، ترس ء بیم، وشئی ء غم ء،
 مارشت یک وڑ انت پیشکہ کسہ ہم یک وڑ انت۔ بلوچ ء ہم انسانی فکر ء حیاں یک وڑ انت پیشکہ ایثی ء کسہانی ہم بنگپ یک انت۔
 اصل ء اے یک رنگی ء ہمگوگی انسانی فکر ء حیاں ہمگوگی انت۔

آسر

کسہ ءداستان لبزانک ءکسانی (Childhood) ءپیداوار ءمزن شانیں لبزانک ءبُن ہشت گشگ بنت کہ آہانی ساچگ ء سازگ ءہمک مردم ءبہرمان بیت۔ کسہانی تہاچاگرد ءسرجمیں بُنزہ درشان بیت ءایشانی شترترین پہنات ایش انت کہ لس مردم ء در سماء لا شعور ءعکس ءنشان بنت۔ اے مردمانی وش کامی ءوسیلہ بووگ ءہواری ءآہانی ذہنی، تیزانتی (نفسیاتی) اخلاقی، راجدپتری ءچاگردی تربیت ءہم وسیلہ بنت۔ قصہ سال ءقرناتی سفر کنان پہ ماسر بوتگ انت ءاے یک مردے ءسازا تگیں نہ انت جتا جتا میں مردماں ہواری ءرنگ ءگوناپ داتگ انت۔ یک پدرتچے ءداں دومی پدرتچے سفر کنان اش کنگ ءدود ءر بیدگ ءامانتے ءرنگ ءپہریزگ بوتگ انت۔ ہرچ دور ءہرچ قوم ءتہا کہ دوست دارگ بوتگ انت۔ عربی، فارسی، ہندی، یونانی، سنسکرت ءبلوچی ءکسہانی نیام ءمزنیں حدے ءہمگوگی ہست۔ ایشی ءسبب ءایش انت کہ انسان ءور ءگستا میں دمگاں جاہمند بووگ ءباوجود مدام گند ءنند ءسفر ءنیام ءیکے دومی ءانفرادی یا مچاکی دروشم ءڈیک دینت۔ حال ءاحوالانی دے ءزور ءوہد ءکسہ ہم سفر کنان یک سرزینے ءدومی سرزین ءروانت۔

گڈسرا ایش کہ میاں استمانی لبزانک، کوہنیں کسہ ءمیتھالوجی ءچہ جوانیں جوانیں فلش سازگ بوتگ، بلوچی گدار ءآزمانک کہ دری زبانی اثر مندی ءبندات بوتگ انت انگتہ وازمندگ انت کہ بلوچی ءکوہنیں کسہ گیشن ءچہ گیشن درجنگ، فلش ءبہر کنگ ءچہ آہانی وسیلہ ءبلوچی زبان ءساختی واک ءتوان گیشن کنگ بہ بیت۔

سرشون

- 1- وحید قریشی، ڈاکٹر، افسانوی ادب، لاہور، مقبول اکیڈمی شاہراہ قائد اعظم، 1993، تاکدیم 16
- 2- داد، اے آر، کسہ ہلاس نہ بیت، کوئٹہ، بلوچی ڈیپارٹمنٹ، بلوچستان یونیورسٹی، 2012، تاکدیم 6
- (3) شے رگام، بادشاہ حد اوندوت ات، کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی۔ 2015 تاکدیم xi
- (4) بخاری، ڈاکٹر سہیل۔ اردو داستان (تحقیقی و تنقیدی مطالعہ) اسلام آباد، مقتدرہ قومی زبان، 1972 تاکدیم 36
- 5- جین، ڈاکٹر گیان چند، اردو کی نثری داستانیں، لکھنؤ، اترپردیش اردو اکادمی، 1987، تاکدیم 21
- 6- شے رگام۔ بادشاہ حد اوندوت ات۔ بلوچی اکیڈمی کوئٹہ۔ 2015 تاکدیم xi
- 7- عبدالصبور بلوچ، ڈاکٹر۔ بلوچی قصی لبز انک۔ بلوچی اکیڈمی کوئٹہ۔ 2009 تاکدیم 28
- (8) فرمان فتح پوری، ڈاکٹر۔ اردو کی منظوم داستانیں۔ کراچی، انجمن ترقی اردو، 1971 تاکدیم 47
- (9) بخاری، ڈاکٹر سہیل۔ اردو داستان (تحقیقی و تنقیدی مطالعہ)، اسلام آباد مقتدرہ قومی زبان، 1972، تاکدیم 32
- (10) قزلباش، ڈاکٹر سلیم آغا۔ جدید افسانے کے رجحانات، کراچی انجمن ترقی اردو پاکستان، 2000، تاکدیم 39
- (11) محمد، آغا مرزا، نبشتانک، ہوار اردو اصناف کی تدریس، مرتبین، اومکار کول، مسعود سراج، نئی دہلی قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، 2010، تاکدیم 136
- 12- عبدالصبور بلوچ، ڈاکٹر، بلوچی قصی لبز انک، کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی، 2009 تاکدیم 21
- 13- حسین، پروفیسر ممتاز، نقد حرف، کراچی مکتبہ اسلوب، 1987، تاکدیم 252
- 14- شے رگام، بادشاہ حد اوندوت ات، کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی، 2014 تاکدیم xiii

